

# **LIST OF RESEARCH PUBLICATIONS**

## **OF DR. MORTUJA HUSSAIN**

### **PRINCIPAL, N.C. COLLEGE, BADARPUR, KARIMGANJ, ASSAM**

#### **Research Book/Chapter Published :**

1. Tagore in English Translation : A study of Multiple Versions of Novels, Srijon Graphics and Publication, Silchar, Assam, January 2012, ISBN 978-81-920947-1-9.
2. Translation Theory : A Poetics of Culture, ACPC : Journal, 2013, ISBN 13-978-81-924416-2-7.
3. Higher Education in Barak Valley: An Exploration, Quality of Higher Education in Rural Areas: Issues and Perspectives in Northeast India: February 2016, Natun Diganta Prakashani, Silchar, Assam ISBN 978-93-82965-25-1.

#### **Research Paper Published :**

1. Translating Tagore : A study Ghore Bhaire, Contemporary Research in India. December 2011, Solapur, Maharashtra, ISSN 2231-2137
2. Translating Tagore : A study of Chokher Bali, Protocol, Winter 2011, NEHU, Tura Campus, ISSN 0973-9807
3. Tagore in English Translation : A study of Gora, The Marginal Voice, December 2011, Guwahati, Assam, ISSN 0976-853X
4. Journey of Tagore's Gora in English Translations, Research Spectrum, February 2012, Solapur, Maharashtra, ISSN 0976-5964
5. Importance of Translation in Teaching Learning of Language & Literature, Seminar Proceedings, 2008, N.C. College, Badarpur, Assam
6. The Voice of Margins in Mahasweta Devi's Outcast : Four Stories, N.C. College, Patrika, 2007-08.
7. Indian Literature in English Translation : Some Issues & Debates, N.C. College, Patrika Vol-V, 2005-06.

#### **Book Review Published :**

1. Writing Black : Writing Dalit, Edited by Prof. Harish Narang, Indian Institute of Advance Study, Shimla, 2002, Nabinchandra College Patrika, Voi-4, 2004-05

#### **Edited Book/Journal Published:**

1. Teaching-Learning of Language & Literature, Seminar Proceedings, N.C. College, Badarpur, Assam.
2. EDUSAERCH: A Bi-lingual Multi-disciplinary Annual Research Journal, Vol-I, January 2015, Research Cell, Nabinchandra College, Badarpur, Assam ISSN 2395-7298.
3. EDUSAERCH: A Bi-lingual Multi-disciplinary Annual Research Journal, Vol-II, January 2016, Research Cell, Nabinchandra College, Badarpur, Assam ISSN 2395-7298.

#### **UGC Sponsored Minor Research Project (Completed)**

1. Tagore in English Translation : A Survey & Evaluation of Major Fictional Works Translated into English, UGC(NER), 2005

#### **Title of Ph.D Thesis :**

Tagore in English Translation : A Comparative Study of the Translated Versions of Five Novels of Rabindranath Tagore. Degree Awarded by Assam University, Silchar on May 21, 2009.